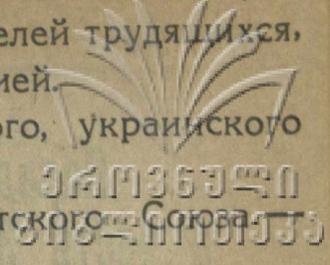


30 мая в столице нашей Родины — Москве в обстановке всеобщего воодушевления прошли парад и демонстрация представителей трудящихся, посвященные 300-летию воссоединения Украины с Россией.  
Да здравствует вечная нерушимая дружба русского, украинского и всех народов нашей страны!  
Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза — вдохновитель и организатор всех побед нашего народа!



Заседание Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР 29 мая 1954 года, посвященной 300-летию воссоединения Украины с Россией. На с н и м к е — за столом председателя (слева направо): заместители Председателя Верховного Совета РСФСР А. С. Борисенко, К. М. Абдуллина, Н. А. Муравьева, С. М. Бутузов, Председатель Верховного Совета РСФСР Л. Н. Соловьев, заместители Председателя Верховного Совета РСФСР М. З. Азизов, Е. И. Третьякова, А. А. Ильюшин, И. В. Окунев. В ложах — товарищи Г. М. Маленков, Н. С. Хрущев, Н. А. Булганин, А. И. Микоян, М. Г. Первухин, Н. М. Шверник, А. И. Кириченко, М. А. Суслов, П. Н. Поспелов. На трибуне — Председатель Совета Министров РСФСР А. М. Пузанов.  
Фото Ф. Кислова и А. Устинова.

## Великая сила дружбы народов СССР

Празднование 300-летия воссоединения Украины с Россией превратилось в яркую и волнующую демонстрацию нерасторжимого единства дружной семьи народов нашей социалистической Родины. В этом с новой силой проявилась монолитная сплоченность всех народов нашей страны вокруг Коммунистической партии и Советского правительства.

Триста лет назад братская Украина воссоединилась с Россией. Объединение двух великих славянских народов имело огромное прогрессивное значение.

Под руководством Коммунистической партии, основанной величайшим гением человечества — Владимиром Ильичем Лениным, российский пролетариат сплотил трудящихся России и привел их к победе Великой Октябрьской социалистической революции, к построению социализма в СССР, к утверждению нерушимой дружбы освобожденных от гнета народов. Верный идеям ленинско-сталинской национальной политики, русский народ оказал щедрую помощь всем народам СССР в создании и укреплении их национальной государственности, их экономики и культуры.

Все народы Советского Союза с чувством законной гордости говорят о выдающейся роли русского народа в создании и укреплении нашего великого многонационального социалистического государства. Это чувство нашло яркое выражение в выступлениях делегатов братских республик на состоявшейся 29 мая Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР, посвященной 300-летию воссоединения Украины с Россией.

С огромным воодушевлением сессия встретила приветствие Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР и ЦК КПСС, а также Указ о награждении Российской Советской Федеративной Социалистической Республики орденом Ленина. Русский народ, все народы Российской Федерации на эту высокую награду готовы ответить новыми успехами творческого труда, еще более активной борьбой за выполнение задач, поставленных партией и правительством, за дальнейшее укрепление могущества и

оборонеспособности нашей великой Советской Родины.

«Своей верностью ленинскому знамени пролетарского интернационализма, братства и дружбы народов СССР», — говорится в приветственном письме Верховному Совету СССР, Совету Министров СССР и Центральному Комитету КПСС, принятом на Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР, — русский народ снискал любовь и доверие всех народов нашей страны, всех народов мира. Русский народ дорожит этим доверием и в знаменательные дни празднования 300-летия воссоединения Украины с Россией торжественно обещает и впредь оправдать это доверие всеми своими делами, своей помощью братским народам Союзных Республик в великом деле строительства коммунизма».

На Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР с приветствиями русскому народу и другим народам Федерации выступили от имени своих народов представители делегаций братских союзных республик. Со словами сердечного приветия обратился к участникам сессии, а через их посредство — ко всем братским советским народам руководитель делегации Сейма Польской Народной Республики.

В ознаменовании 300-летия воссоединения Украины с Россией вчера в Москве, на Красной площади, состоялся парад и демонстрация представителей трудящихся, прошедшие в обстановке огромного патристического подъема. После парада и демонстрации был устроен большой прием в Кремле, явившийся ярким выражением братского единства народов Советского Союза, выраженном единения Коммунистической партии, правительства и советского народа.

Как и все советские республики, РСФСР находится в расцвете своих жизненных сил.

Все возрастающая индустриальная мощь Москвы и Ленинграда, Урала и Поволжья, Сибири и Дальнего Востока, растущее и крепнущее социалистическое сельское хозяйство Российской Федерации представляют собой яркое олицетворение могущества нашей социалистической Родины.

В дружной семье социалистических

наций украинский народ вносит свой огромный вклад в дело строительства коммунизма. Украина стала одной из передовых советских республик — республикой угля и металла, мощной машиностроительной индустрии, крупнейшей житницей Советского Союза, одним из крупнейших государств Европы.

Все народы Советского Союза самоотверженно трудятся над осуществлением намеченных XIX съездом КПСС грандиозных задач коммунистического строительства, над выполнением решений сентябрьского и февральско-мартовского пленумов ЦК КПСС, в которых дана боевая программа дальнейшего развития социалистической экономики, крутого подъема сельского хозяйства и повышения материального благосостояния трудящихся.

Навеки вместе! — сказали 300 лет назад друг другу русские и украинцы. И эти мужественные братские слова начертаны ныне на знаменах всех народов Советского Союза. Дружба и братство трудящихся всех советских республик выкованы в совместной борьбе против всех и всяких угнетателей — против паркового самодержавия, помещичьего гнета, капиталистической эксплуатации. Эта дружба скреплена кровью, пролитой сынами всех народов нашей страны на фронтах гражданской войны. В суровых испытаниях Великой Отечественной войны дружба народов СССР еще более закалилась и окрепла. Великая сила дружбы народов СССР ярко проявляется в успехах мирного созидательного труда.

Никаким вражеским проискам не нарушить дружбы народов СССР. Верные ленинскому принципу пролетарского интернационализма, социалистические нации Советского Союза, помогая друг другу, образуют великую, еще невиданную в мировой истории, сплоченную армию строителей коммунистического общества. Наш путь к полной победе коммунизма освещает всеобщее учение Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина. Нашу Родину ведет вперед закаленная в боях героическая Коммунистическая партия Советского Союза.

Передовая статья «Правды» — 31 мая.

В ОЗНАМЕНОВАНИЕ 300-ЛЕТИЯ ВОССОЕДИНЕНИЯ УКРАИНЫ С РОССИЕЙ

## Парад и демонстрация на Красной площади в честь 300-летия воссоединения Украины с Россией

В яркий весенний день 30 мая Москва словно помолодела. Солнце залило ее площади, улицы, озарило древние кремлевские башни и соборы, высотные здания, весь огромный город. Изумрудная зелень парков, скверов и бульваров красиво сочеталась с коврами из цветов.

К зеленому наряду столицы прибавился праздничный наряд. Повсюду алые полотнища, транспаранты, украинский национальный орнамент, красивые флаги, государственные флаги РСФСР со светлосиней полосой у древка и красно-голубые государственные флаги Украинской ССР. Москва торжественно отмечала всенародный праздник 300-летия воссоединения Украины с Россией.

С утра гранитные трибуны Красной площади заполнили государственные и общественные деятели, передовые рабочие и колхозники, ученые, писатели, мастера искусств. Здесь посланцы народов России — депутаты Верховного Совета РСФСР. Тепло, сердечно встречают присутствующие дорогих гостей с Украины. На Красной площади находятся также делегации братских республик, приехавшие на Юбилейную сессию Верховного Совета Российской Федерации. Кажется, вся страна, все народы собрались сюда, чтобы отметить трехвековую дружбу русского и украинского народов, нерушимую братскую дружбу всех народов Советского Союза.

Товарищи солдаты и матросы, сержанты и старшины!  
Товарищи офицеры, генералы и адмиралы!  
Дорогие посланцы великого украинского народа и братских советских республик!  
Дорогие зарубежные гости!  
От имени Советского Правительства и Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза приветствую и поздравляю вас с выдающимся историческим праздником — днем трехсотлетия воссоединения Украины с Россией.

Славный юбилей, отмечаемый в эти дни по всей Советской стране, является большим национальным праздником украинского и русского народов, праздником всех народов нашей великой Родины.

В далеком прошлом, в силу сложившихся условий, украинский и русский народы в течение длительного времени были оторваны друг от друга. Пользуясь этой разобщенностью, чужеземные завоеватели терзали и грабили украинскую землю. Однако свободолюбивый народ Украины не склонялся перед иноземцами и с оружием в руках героически боролся за свою независимость.

В таких условиях, 300 лет тому назад, состоялось историческое решение Переславской Рады о воссоединении Украины с Россией. Это решение открыло новую эпоху в жизни украинского и русского народов.

Воссоединение двух великих славянских народов содействовало расширению их военного, экономического и культурного сотрудничества; оно решающим образом сказалося на укреплении могущества и международного авторитета России и Украины. Навеки соединившись с Россией, украинский народ получил возможность своего национального развития.

В дни всенародных торжеств, посвященных воссоединению Украины с Россией, нельзя не сказать о той большой заслуге, которая принадлежит в осуществлении этого исторического события выдающемуся сыну украинского народа Богдану Хмельницкому. Выражая заветные думы и стремления своего народа, он настойчиво добивался воссоединения Украины с Россией и достиг этой великой цели.

Богдан Хмельницкий был талантливым вождем своего народа, замечательным государственным деятелем и полководцем. Под его водительством украинские народно-освободительные силы избавили Украину от угрозы иноземного порабощения.

строившийся напротив Мавзолея, грянул «Славься» Глинки, то была слава тем, кто на протяжении веков крепил дружбу народов Украины и России, тем, кто с оружием в руках боролся за свободу, независимость, за счастье Родины.

Заключив объезд войск, Министр Обороны СССР Маршал Советского Союза Н. А. Булганин поднялся на трибуну Мавзолея. Он произнес речь, которую радио разносило по всей стране.

### Речь Маршала Советского Союза Н. А. БУЛГАНИНА

В годы Великой Отечественной войны в нашей стране был учрежден орден Богдана Хмельницкого. Тем самым славное имя украинского полководца поставлено в один ряд с именами таких знаменитых полководцев, сынов русского народа, как Суворов, Кутузов, Ушаков, Нахимов, Александр Невский.

После воссоединения Украины с Россией братская дружба двух единокровных народов на протяжении многих десятилетий закалялась и крепла в совместной борьбе против внешних врагов, а также против общего врага трудящихся — царского самодержавия, помещиков и капиталистов.

В результате Великой Октябрьской социалистической революции украинский народ создал суверенное национальное государство — Украинскую Советскую Социалистическую Республику.

В единой семье советских народов, под руководством Коммунистической партии, украинский народ добился выдающихся успехов в государственном, хозяйственном и культурном строительстве, превратил Советскую Украину в могучую индустриально-колхозную республику. На Украине созданы мощная и высокоразвитая промышленность, передовое механизированное сельское хозяйство, небывалого расцвета достигла подлинно народная социалистическая культура.

Одним из величайших достижений Советской Украины явилось объединение всех украинских земель в едином государстве, в итоге чего Украинская Советская Социалистическая Республика стала одним из крупнейших государств Европы.

За годы Советской власти братская дружба украинского и русского народов еще более окрепла. Эта дружба упрочена в совместном труде по строительству социалистического общества и скреплена кровью, пролитой в общей борьбе за свободу и независимость в годы иностранной военной интервенции и в период Великой Отечественной войны.

Под руководством Коммунистической партии Советского Союза украинский и русский народы, как и все народы нашей могучей Родины, уверенно идут вперед, по пути к светлому будущему человечества — коммунизму.

В результате осуществления советской национальной политики, основанной на учении и заветах нашего великого вождя и учителя Владимира Ильича Ленина, в нашей стране достигнуто невиданное

## Прием в Кремле в честь 300-летия воссоединения Украины с Россией

30 мая в Кремле в ознаменование 300-летия воссоединения Украины с Россией Президиум Верховного Совета и Совет Министров РСФСР устроили большой прием.

В Георгиевском зале Большого Кремлевского Дворца собрались члены правительства СССР, члены ЦК КПСС, члены правительства РСФСР, прибывшие на Юбилейную сессию Верховного Совета РСФСР делегации Украинской ССР и делегации других союзных советских республик, депутаты Верховных Советов СССР и РСФСР, знатные люди московских промышленных предприятий и строительства, работники сельского хозяйства, виднейшие представители Советской Армии, науки, искусства, культуры.

Бурными аплодисментами встречи сообрашившиеся появление в зале товарищей Г. М. Маленкова, Н. С. Хрущева, Н. А. Булганина, А. И. Микояна, М. Г. Первухина, Н. М. Шверника, А. И. Кириченко, М. А. Суслова, П. Н. Поспелова, М. П. Тарасова, А. М. Пузанова, Д. С. Коротченко, П. Т. Кальченко.

Собравшиеся горячо аплодировали в ответ на провозглашаемые товарищами Н. С. Хрущевым и М. П. Тарасовым здравия в честь знаменательной даты — трехсотлетия воссоединения Украины с Россией, в честь навеки нерушимой дружбы и братства великого русского народа с украинским

народом и другими народами Советского Союза, в честь мудрой Коммунистической партии Советского Союза, в честь народов союзных советских республик, в честь рабочего класса и колхозного крестьянства, за их неразрывный союз, в честь доблестных Советских Вооруженных Сил, в честь мирной политики Советского государства, в честь деятелей советского права, науки, искусства, литературы.

Были провозглашены здравия в честь народа Польской Народной Республики, делегация Сейма которой присутствовала на Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР, здравия в честь всех народов могучего лагеря мира и демократии.

В середине приема в Георгиевском зале появился тепло встреченный собравшимися только что прибывший из Женевы товарищ В. М. Молотов.

Прием явился ярким выражением братского единства народов Советского Союза, выраженном единения Коммунистической партии, правительства и советского народа.

Во время приема состоялся большой концерт, в котором приняли участие лучшие артистические силы страны. (ТАСС).

История образно, ярко повествует о совместной борьбе русских и украинцев против внешних и внутренних врагов. Русский народ помогал украинскому народу в освободительной войне, которую тот вел под руководством выдающегося государственного деятеля и полководца Богдана Хмельницкого. Сыны Москвы, Киева вместе с другими народами России сражались против польской шляхты, турецко-татарских захватчиков, шведских и

В ОЗНАМЕНОВАНИЕ 300-ЛЕТИЯ ВОССОЕДИНЕНИЯ УКРАИНЫ С РОССИЕЙ

# Парад и демонстрация на Красной площади в честь 300-летия воссоединения Украины с Россией

ОКОНЧАНИЕ

сплоченные свободных социалистических наций. Дружба народов стала у нас могучей движущей силой советского общества, источником силы и крепости нашего государства. Наши доблестные Вооруженные Силы, в рядах которых служат сыны многочисленных национальностей Советского Союза, являются живым единством братской дружбы и боевого товарищества народов СССР.

Да здравствует вековая нерушимая дружба украинского, русского и всех народов нашей страны!

Да здравствует наша могучая Родина — Союз Советских Социалистических Республик!

Да здравствует наша славная Коммунистическая партия — вдохновитель и организатор всех наших побед!

Ура!

за рядом они образуют слова, близкие сердцу каждого советского человека:

Славься, Отечество наше свободное, Дружба народов надежней олат!

Но задатим солнцем ликующим рядам демонстрантов прокатывается священная клятва:

— Навек вместе! На век разом! Да живет и крепнет нерушимая вечная дружба русского и украинского народов, всех народов Советского Союза!

Мощное «ура» потрясло воздух. Вдохновенно и величаво прозвучал Государственный гимн Советского Союза. Раздался артиллерийский салют.

По Красной площади пошел войска. Прекрасное зрелище! На трибунах то и дело всхлипают аплодисменты. Идеально равнение, четок шаг. Идут слушатели, командиры и преподаватели военных академий. Как всегда, впереди Академия имени М. В. Фрунзе.

О дружбе, боевом товариществе советских народов говорят биографии тех, кого мы видим в парадном расчете. С Маволом поранился Герой Советского Союза русский Безоцеров и украинец Степанченко. Оба они проявили героизм при форсировании Днепра, создавая верность любимой Родине. Там же отличился иудей в голодной колонне офицер Афанасьев, ныне Герой Советского Союза. Командир стрелковой роты, он под ураганным огнем противника на рыбачьих лодках и плотах переправился через Днепр. За форсирование Днепра и освобождение Киева звание Героя Советского Союза получили воины свыше 30 национальностей.

Русские, украинцы, белорусы, грузины, армяне, казахи, узбеки и представители других народов в годы Великой Отечественной войны с оружием в руках на смерть стояли под Москвой, Ленинградом, Сталинградом, освободили Родину от врага. Каждый из них зацелил свободу и независимость нашего многонационального государства, всех советских людей.

Тверда поступь, строгий, монотонный прямоугольный шаг, строгий, монотонный ритм непроницаемо идет огромный оркестр. Ритм становится четким, а шаг звонким, чеканным. С трибун льются величественным зрелищем, аплодируют войскам.

На мундире офицеров ордена и медали. Орденом Суворова, Кутузова, Богдана Хмельницкого, Александра Невского, другие боевыми наградами отмечены подвиги сынов нашего социалистического Отечества.

Восхищенным взглядом провожат зрители славных героев Великой Отечественной войны. Многие из них служили в киевских, днепровских, житомирских, полтавских, львовских полках и дивизиях, других частях, боевая история которых связана с освобождением Украины. Это им салютуют столица нашей Родины, в их честь изданы разноцветные раскаты, раскатысь чудесным ферверком. Идут впереди партизаны Украины — соратники Коннака, Федорова, Руднева, Сабурова, Бегма. В украинские партизанские соединения были представлены 62 национальности, почти половина партизан — русские.

С трибун тепло приветствуют пехотинцев, моряков, десантников, артиллеристов. Замокную гордость вызывают пограничники. Их знамя несет Герой Советского Союза Хомчат.

Мощная техника прошла по Красной площади. Несколько минут рождала моторы автомобилей, тнувших орудия. Машины двигались по четыре в ряд. Сначала пушки шехоты, затем длинноствольные зенитки, короткие гаубицы. Слегка покачи-

ваас на тоахных шинах, катились орудия крупного калибра — дальнбойные. Всеобщий восторг вызвали гвардейские минометы «Катюши» и их совсем еще молодые боевые подруги.

Величественным был парад крылатой техники. На борту флагмана — мастера пидатажа Герой Советского Союза Хвостун и Рощин. Мгновения — и с неба послышалась свистящий гул. Появились реактивные бомбардировщики. Группы этих самолетов вели Герой Советского Союза Кибако, Лукин и Агафонов. С трибун горячо приветствовали наших летчиков, конструкторов, самолетостроителей.

Мелькнули реактивные истребители. Летчики Микоян, Бабаев, Келсйинков, их товарищи показали высокое мастерство. Серебристые машины со скаковой скоростью появились и исчезли в голубых просторах.

Парад на Красной площади еще раз показал, что наши Вооруженные Силы — надежный оплот мирного труда советских людей, идущих к победе коммунизма.

На мгновение затихла площадь. Но во зуже громче радостный гул тысяч голосов. Начинается демонстрация трудящихся Москвы, посвященная всенародному величественному празднику — 300-летию воссоединения Украины с Россией.

К центру Красной площади приближается группа знаменосцев. Впереди тордо реет знамя Москвы, овеяное многовековой славой великого города — основы и инициатора образования Русского государства.

В Москве, в стенах древнего Кремля, Земский собор внес историческое решение о принятии Украины в состав Российского государства.

Бура восторга поднимается навстречу вступающим на площадь колоннам юных ленинцев. Радостно бьются их сердца. Дети приветственно поднимают букеты цветов, принесенные на Красную площадь в честь праздника дружбы народов. Они с восхищением глядят на ослепленные солнцем трибуны, на яркий национальный орнамент, на стиги, посвященные дружбе русского и украинского народов. Несколько пионеров поднимаются на трибуну Маволо и преподносят цветы руководителям партии и правительства.

Море знамен алым шелком заливает площадь. Вокруг Государственного флага СССР флаги шестнадцати братских республик. От края и до края Красной площади протянулись стиги со словами приветия и дружбы, обращенными от лица всех народов Российской Федерации, от лица трудящихся Москвы и цветущей Украины, свершившей 300 лет назад исторический и животворный акт воссоединения с Россией.

Арка из красных, синих, белых, сиреневых цветов соединяет Государственный герб Российской Советской Федеративной Социалистической Республики с гербом Украинской ССР. Эту красочную эмблему несет близ трибун Маволоа трудящиеся Кировского района столицы. Их шествие встречают приветственными возгласами на многих языках народов СССР.

Взоры привлекают возникающие на площади огромные букеты из цветов. Ряд

около них образуют слова, близкие сердцу каждого советского человека:

Славься, Отечество наше свободное, Дружба народов надежней олат!

Но задатим солнцем ликующим рядам демонстрантов прокатывается священная клятва:

— Навек вместе! На век разом! Да живет и крепнет нерушимая вечная дружба русского и украинского народов, всех народов Советского Союза!

Участники триумфального шествия высоко поднимают портреты генерального основателя Коммунистической партии и Советского государства — Ленина, его соратника великого Сталина. На стиге ленинские строчки: При едином действии пролетариев великорусских и украинских свободная Украина возможна, без такого единства о ней не может быть и речи.

Далеко вокруг разносятся повторяемые сотнями радиорупоров возгласы: «Ура!», «Да здравствует великий Советский Союз!». Идущие по площади москвичи и гости столицы славят родную Коммунистическую партию, вдохновляющую и руководящую силу советского народа в борьбе за построение коммунизма.

Трудящиеся несут портреты руководителей Коммунистической партии и Советского правительства Г. М. Маленкова, В. М. Молотова, Н. С. Хрущева, Б. Е. Ворошилова, Н. А. Булганина, Л. М. Кагановича, А. И. Микояна, М. З. Сабурова, М. Г. Первухина.

Перед трибунами проходят представители крупнейших заводов и фабрик Фрунзенского, Пролетарского, Краснопресненского и других районов столицы.

Над рядами рабочих колонны, шагающих по площади, подняты также и яркосиней полосою у древка знамени Российской Федерации, награжденной в эти дни орденом Ленина. Идет русский рабочий класс, идут сыны тех, кто вел на борьбу за победу социалистической революции пролетариата Украины, всех трудящихся и адептуатуреуемых.

Российская Федерация явилась ядром, вокруг которого создавалось и крепло великое многонациональное государство — Союз Советских Социалистических Республик. Трудящиеся Киевского района Москвы несут отганную из зелени и цветов арку. Цветы образуют крылатые слова: «Союз нерушимый республик свободных слился навеки Великая Русь!». Как зеница ока берегут советские люди испытанную в труде и боях нерасторжимую дружбу народов нашей страны. Празднование славного 300-летия воссоединения Украины с Россией вылилось в яркую демонстрацию братского единения всех народов нашей великой Родины. Могуче звучит над Красной площадью, над осененными шпильной зеленью селыми стенами Кремля:

— Да здравствует братская дружба между народами нашей страны — источник силы и могущества многонационального социалистического государства!

Звенит в прозрачном воздухе молодого голоса, слышатся воодно мелодии русских и украинских песен. С трибун несутся горячие приветствия. Молодые работники Трехгорки несут красочный плакат в обрамлении букетов и венков. На плакате — два прекрасных девичьих лица. Порадному великодеяния их цветущая краса. Но родственное сходство преобладает — сестры! Имя их — Россия и Украина.

Идущие впереди в синюю высь неба разноцветные легкие шары. Живописный красочный ковер образуют знамена и букеты, которыми оформлены колонны трудящихся Ленинского района Москвы. Из самых красивых и ярких цветов сплетен гигантский веночек, окружающий цифру «300». По обе стороны — гербы Российской Федерации и Украинской ССР.

В оформлении праздничных колонн наша яркое выражение решимость советских людей еще выше поднять могущество Отчизны, сделать жизнь народа еще более обеспеченной и прекрасной. В решении этих задач велика роль трудящихся Российской Федерации, достигшей за последние годы выдающихся успехов в развитии промышленности, сельского хозяйства, культуры. Об этом говорят яркие цифры и призывы на знаменах и транспарантах:

— Выпуск промышленной продукции в РСФСР увеличился в 2,5 раза.

— В 1953 году в колхозах РСФСР механизировано более 80 процентов всех полевых работ.

Российской Федерации выделено для МТС и совхозов в районах освоения целинных и залежных земель 60 тысяч тракторов.

Москва, Ленинград, Урал, крупнейшие промышленные центры Российской Федерации играют ведущую роль в развитии отечественного машиностроения. Рабочие московских станкостроительных заводов «Красный пролетарий» и имени Серго Орджоникидзе вышли на праздничную демонстрацию с рапортами новых трудовых побед, достигнутых в предпринятом соревновании. На одном из транспарантов написано: — Краснопротарцы дали 160 станков сверх плана пяти месяцев! Заводские знамя несут новаторы производства лауреаты Сталинской премии токари Кузьмин и Шумилин.

В рядах демонстрантов московского завода «Динамо» — знатные мастера Косичи и Луахия. Вместе с другим москвичами они вложили свой труд в восстановление Днепровской гидроэлектростанции имени Ленина. Сейчас динамовцы выполняют большой заказ для новостроек Украины. В праздничной колонне — Виктор Емельянов и другие инженеры — создатели уникального оборудования для Кавказской ГЭС.

По Красной площади проходят ученые, архитекторы, художники, отлавные много творческой энергии, чтобы сделать еще краше Украину, еще выше поднять ее производительные силы и умножить богатство народа. Русский академик Никитин вместе с украинскими новаторами техники создал теорию сварочного оборудования. Великая заслуга русских ученых Терпигорова и Шевякова в механизации добычи угля из шахт Донбасса. Тесная творческая дружба связывает артистов и литераторов Москвы с работниками искусств Киева.

Все новые и новые колонны выдвигаются на площадь и каждая из них вносит свою прекрасную деталь в общую картину воанующего шествия. Вот группа девушек в национальных костюмах — русских и украинские — приветственно взмахивает пострыми букетами поющих цветов. Их горячо аплодируют с трибун посланцы всех союзных республик, прибывшие на празднование славного юбилея.

Участники демонстрации в день всенародного праздника обратились с сердечным приветом к трудящимся великого Китая, стран народной демократии, ко всем народам, ведущим борьбу за мир, за демократию, за социализм.

Любимое шествие по традиции завершают физкультурники, славная советская молодежь. В ее рядах — студенты Московского университета, в котором обучается около 18 тысяч юношей и девушек 59 национальностей Советского Союза.

Демонстрация трудящихся на Красной площади прошла под знаком тесного сплочения всех народов Советской страны вокруг Коммунистической партии и Советского правительства. Демонстранты горячо выразили свое некоколебимое стремление отбросить все силы великому делу строительства коммунизма. (ТАСС).

## Концерт для участника Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР в Большом театре Союза ССР

29 мая в Большом театре Союза ССР состоялся концерт для участника Юбилейной сессии Верховного Совета РСФСР, посвященный 300-летию воссоединения Украины с Россией. Разнообразная, яркая программа состояла из народных русских, украинских, белорусских песен и танцев, произведений музыкальной классики и современных композиторов.

На празднично украшенной сцене — объединенный хор в составе: хора Большого театра Союза ССР, хора Русской песни, Большого хора Веселовского радио и хора мальчиков Московского хорового училища, а также оркестра Большого театра Союза ССР. Под сводами зала в их исполнении торжественно и величаво прозвучала кантата «Над Родиной нашей солнце сияет» Д. Шостаковича.

Тепло встретили собравшиеся новую песню «Украина и Россия» В. Мурадели, исполненную солистами Большого театра народной артисткой РСФСР Н. Шпилер, В. Гагарной, Е. Беловой, А. Григорьевым в сопровождении объединенного хора и оркестра.

Со вниманием прослушали артисты отрывок из пьесы «Владимир Ильич Ленин» В. Маяковского, прочитанный заслуженным артистом РСФСР В. Аксеиновым.

Народный артист СССР Э. Гильельс мастерски исполнил финал Первого концерта для фортепиано с оркестром Чайковского. Аплодисментами наградили артиста заслуженную артистку РСФСР Л. Маслинникову, исполнившую в сопровождении оркестра Большого театра «Вечернюю песню» Стеценко.

Выразительно и с подъемом исполнил заслуженный артист РСФСР И. Петров ариозо Дмитрия Донского из симфоничной кантаты «На поле Куликовом» Шапорина и песню Еремки из оперы «Вражья сила» Серова, сопровождавшуюся мужским хором Большого театра.

Высокое исполнительское мастерство показало ансамбль скрипачей — лауреатов Всесоюзных и Международных конкурсов, профессоров и учащихся Московской консерватории имени П. И. Чайковского, сыгравший в сопровождении оркестра Большого театра Прелюдию Ваха.

Под бурные аплодисменты прошло выступление известного украинского певца народного артиста СССР М. Гришко. Он исполнил арию Богдана из оперы «Богдан Хмельницкий» Дякельника. Задумчивость отличало выступление заслуженной артистки Украинской ССР Т. Пононаренко и народного артиста Украинской ССР П. Беллинника, показавших прекрасную вокальную культуру в дуэте Океаны и Андра из оперы «Запорожец для Дуная» Гулака-Артемевского.

С воодушевлением оркестр Большого театра Союза ССР в составе 140 музыкантов сыграл финал Четвертой симфонии Чайковского. С большим мастерством дирижировал оркестром заслуженный деятель искусств РСФСР К. Иванюв.

Могуче и величаво прозвучала в исполнении хорового оркестра Министерства Обороны СССР, которым дирижировал главный дирижер Советской Армии полковник И. Петров, увертюра к опере «Тарас Бульба» Лисенко. Этот оркестр и объединенный хор художественной самодеятельности частей Московского военного округа исполнили также торжественную увертюру «1812-й год» Чайковского. Выступление этого замечательного коллектива произвело большое впечатление.

Концерт прошел с большим успехом, на высоком художественном уровне.

На концерте присутствовали Г. М. Маленков, Н. С. Хрущев, Н. А. Булганин, А. И. Микоян, М. Г. Первухин, Н. М. Шверник, А. И. Кирченко, М. А. Суцлов, П. Н. Поспелов, Председатель Совета Министров РСФСР А. М. Суцлов, Председатель Президиума Верховного Совета РСФСР М. П. Тарасов, Председатель Совета Министров УССР И. Т. Гальченко, Председатель Президиума Верховного Совета УССР Д. С. Короченко, депутаты Верховного Совета РСФСР, министры СССР, РСФСР и УССР, делегация Украинской ССР, делегация братских союзных республик, партийный и советский актив города Москвы, представители предприятий, деятели науки, литературы и искусства. Присутствовала делегация Сейма Польской Народной Республики. Среди присутствующих были члены дипломатического корпуса. (ТАСС).

## Приезд в Тбилиси Михаила Садовяну

На аэродроме Михаил Садовяну был встречен представителями Союза советских писателей Грузии, Грузинского Общества культурной связи с границей и Академии наук Грузинской ССР.

Писатель ознакомился с жизнью и культурой Грузии. (ГрузТАГ).

# За мир, за счастье детей!

Международный день защиты детей, установленный по инициативе Международной демократической Федерации женщин, проводится 1 июня во всех странах под знаком борьбы за мир, за охрану жизни и здоровья детей.

В этом году Международный день защиты детей отмечается в условиях, когда стремление народов к миру стало могучей движущей силой современности, когда в результате активной борьбы миролюбивых сил происходит некоторое ослабление международной напряженности.

Война страшна для детей не только тогда, когда стреляют пушки и взрываются бомбы. От войны дети страдают и тогда, когда она только готовится. Голка вооружений, обогащая империалистические монополии, все более усиливает обидание широких народных масс, ухудшает и без того тяжелое положение детей трудящихся в странах господства капитала.

Волчий закон капитализма не щадит ни женщину-мать, ни грудного ребенка. Капитализм убивает миллионы детей, лишая их света и воздуха, обрекая их на болезни и смерть от голода, отсутствия медицинской помощи, непосильного труда.

В США — главной стране капитализма — миллионы детей не могут учиться из-за бедности и нехватки школ. Из четырех миллионов американских детей-сирот более половины не имеет приюта — они спят на улицах, в скверах.

В то время как в США десятки миллионов долларов расходуются на военные цели, необходимых средств для школьного строительства не находится. В 1950 году в Соединенных Штатах четыре миллиона детей в возрасте до 17 лет не посещали школы из-за недостатка школьных помещений.

В настоящее время в США не хватает свыше 345 тысяч классных комнат. По официальным данным, 65 процентов школьников обучается в помещениях непригодных для школ. В Нью-Йорке имеется 1.000 школ, состоящих всего из

1—2 комнат, в которых нет ни электричества, ни отопления, ни канализации.

В Соединенных Штатах широко эксплуатируется детский труд. Помимо 500 тысяч детей, работающих в сельском хозяйстве, в США насчитывается по крайней мере 3 миллиона детей, занятых на других работах.

В Англии миллионы детей живут в трущобах, лишенных необходимого света, воздуха. Английская печать открыто пишет о «позорном положении школ». В прошлом году лейбористская газета «Дейли геральд» указывала, что еще в 1921 году шестое школьных зданий в Англии были признаны непригодными для проведения в них занятий. Однако занятия в этих школах продолжаются до сих пор.

В погоне за прибылями капиталистические хищники не останавливаются перед торговлей и спекуляцией детьми. Английская печать не может скрыть чудовищных фактов, говорящих о сунце отоваривания в Англии черного рынка, где ведется торговля детьми. Газета «Рейнольдс ньюс» сообщила об участившихся случаях продажи детей отпиками матерями, которые не в состоянии прокормить и воспитать ребенка. По свидетельству газеты, «дети в Англии могут быть куплены по цене в среднем 80 фунтов стерлингов за мальчика и 150 фунтов стерлингов за девочку». Таковы вопиющие факты варварской торговли детьми в странах капитала в середине двадатого столетия.

С каждым годом ухудшается жизнь детей во Франции. В условиях растущей дороговизны жизни, падения реальной заработной платы трудящихся все труднее находить средства, необходимые для того, чтобы подготовить ребенка к школе, приобрести для него одежду, учебники, тетради.

Голка вооружений привела во Францию, как и в других капиталистических странах, к резкому обострению и без того плачевного положения в области народного

просвещения. В докладе специальной комиссии, учрежденной французским правительством для изучения положения в школе, опубликованном в 1952 году, говорится: «Состояние значительного числа школ и школьных помещений является собой печальное зрелище». По данным комиссии, более чем одна треть всех классов, насчитывающихся во Франции, непригодна для занятий.

В Италии четыре миллиона детей живут в пещерах и лагунах. По дорогам этой страны бродят триста тысяч маленьких итальянцев. Свыше миллиона мальчиков и девочек школьного возраста вынуждены сами зарабатывать себе на пропитание. В итальянской нефтяной промышленности почти треть работающих составляют дети до 14 лет. В Сицилии в серных рудниках, под землей, на глубине 80 метров, работают подростки 12—13 лет.

Во франкнотской Ипедании 75 процентов детей болны туберкулезом, 18 тысяч болны проказой, более 75 тысяч детей страдают мозговыми заболеваниями.

В Японии торговля детьми приняла характер массового явления. В марте прошлого года японское министерство труда опубликовало специальное сообщение, в котором отмечался резкий рост торговли детьми в стране. Дети в Японии торгуют на рынках. Продажа детей производится в тех же местах, где продает скот.

Особенно трагична участь детей в колониальных и зависимых странах. Колонизаторы расширяют национальные богатства этих стран, подвергают их население чудовищной эксплуатации, обрекая трудящихся и их детей на голод, нужду, нищету.

В Марокко в ста детей семьдесят пять умирают. В американском колониальном владении Пуэрто-Рико каждый из четырех детей погибает от туберкулеза.

В советской и нами Турии нужда трудящихся настолько велика, что матери заворачивают новорожденных в газету.

В Праге более половиной рабочих ко-

ровой промышленности — дети до четырнадцати лет. Среди них — немало даже четырехлетки.

Десятки миллионов детей — самое ценное сокровище всего человечества — являются сегодня жертвой голода, невежества, страха и смерти. — указывалось в обращении проходившей в Вене в 1952 году Международной конференции в защиту детей. Конференция призвала мужчин и женщин всего мира отбросить все силы, объединить усилия, чтобы обеспечить детям всего мира право на жизнь, здоровье, на интеллектуальное и моральное развитие.

«Потребуем, — говорилось в обращении, — чтобы значительная часть бюджетов расходовалась не на вооружение, а на социальные и культурные нужды, на дело охраны материнства и детства».

Подлинная забота о детях проводится лишь в тех странах, где неустанно осуществляется политика мира и сотрудничества народов, где царит социальный труд во имя народа и всемерного повышения его материального благосостояния.

На примере Советского Союза и стран народной демократии можно видеть, какими позитивными неограниченными возможностями располагает человечество для счастья детей.

Забота о детях — непреложный закон Советской страны. Коммунистическая партия и Советское правительство создали исключительно благоприятные условия для воспитания, образования, культурного и физического развития юного поколения. Социализм сделал детство радостным, счастливым.

С любовью и уважением относился к нас к женщине-матери. Как выражение величайшего почта материнства, в нашей стране установлено высокое звание «Материнская слава» и «Медалью материнства» награждено более четырех миллионов женщин. Многодетным и одиноким матерям — наше государство выплачивает пособия. В прошлом году в СССР на это было израсходовано более шести с половиной миллиардов рублей. Из них только по Грузинской ССР в 1953 году было выплачено 67.500 тыс. рублей.

Родильные дома, женские и детские консультации, поликлиники и санатории обеспечивают мать и ребенка. Советское государство законодательно предусматривает ряд преимуществ и льгот для работниц-матерей.

Непрерывное повышение материального благосостояния граждан СССР, успехи советского здравоохранения дают возможность постоянно укреплять здоровье советских детей. Каждое лето миллионы детей отдыхают на берегах природы — в пионерских лагерях, на дачах детских садов и яслей, в санаториях и домах отдыха.

В стране строящегося коммунизма учащиеся все лето. В СССР только за один год число учащихся, окончивающих средние школы, увеличилось примерно в два раза по сравнению с 1953 годом. В нынешнем году в 4.213 школах всеобщего обучения Министерства просвещения Грузинской ССР будет обучаться 681 тысяча учащихся.

Как и в Советском Союзе, обрели свое счастье дети трудящихся Китайской Народной Республики, всех стран народной демократии. В этих странах также создаются все возможности для того, чтобы сделать материнство и детство счастливыми и радостными.

Огромной заботой и вниманием окружены дети в Китайской Народной Республике. В прошлом году число яслей и детских садов на предприятиях, при государственных учреждениях и учебных заведениях страны возросло на 36 процентов по сравнению с 1952 годом, а по сравнению с периодом до освобождения страны число детских учреждений увеличилось более чем в тридцать раз. Много яслей и детских садов открыто за последние годы в сельских районах.

В Польше народная власть создала детям широкие возможности для учебы, для всестороннего развития своих способностей. После освобождения страны народное правительство приступило к расширению сети школ всех типов, строительству

гражданских школ и подготовке кадров учителей. Провозглашенный Польской Обединенной рабочей партией лозунг «Ни одного ребенка вне школы» полностью проведен в жизнь.

Обязательное восьмилетнее обучение введено в Венгрии. В нынешнем учебном году неполные средние школы оканчивает почти в три раза больше учащихся, чем в предыдущие годы. Изменился и социальный состав учащихся. В старой Венгрии дети трудящихся составляли едва 4—5 процентов учащихся. Ныне 66,7 процента учащихся средних школ — дети рабочих и крестьян.

Большую заботу о самых маленьких гражданах страны проявляет народная власть в Чехословакии. За годы первой пятилетки число детских учреждений в Чехословакии увеличилось на 40 процентов.

В Румынии раньше не было таких учреждений, как детские ясли и площадки, детские больницы и консультации. Сейчас в городах и селах страны насчитывается более 7 тысяч детских яслей, площадок и садов.

Большую заботу об охране здоровья детей проявляет народная власть в Албании. В стране открыты детские консультации, детские сады и санатории.

В прежней Албании в 1939 году было только 663 государственных начальных школы, в которых обучалось 57.000 учащихся. В конце же прошлого года в Албании насчитывалось уже 2.100 начальных школ, в которых обучается 142 тысячи детей. Кроме того, имеются 225 семилетних школ с 30 тысячами учащихся, 27 средних и 5 высших учебных заведений.

В странах народной демократии, как и в Советском Союзе, забота о детях является всенародным делом.

Пример Советского Союза и стран народной демократии вдохновляет миллионы людей во всем мире на борьбу за счастье детей, за мир, мир и счастье детей неотделимы.

Международный день защиты детей пройдет сегодня во всех странах под девизом мобилизации сил на борьбу за мир, за жизнь и счастье детей.

Т. АБРАМИШВИЛИ.

ЗАКОН

О Государственном бюджете Грузинской Советской Социалистической Республики на 1954 год

Прения по докладу о Государственном бюджете Грузинской ССР на 1954 год и об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1953 год

Речь депутата М. К. МАГРАДЗЕ

(Маленковский избирательный округ, г. Тбилиси).

Товарищи депутаты! Сессия Верховного Совета Грузинской ССР проходит в дни, когда трудящиеся Советского Союза в обстановке огромного трудового и политического подъема отмечают великий праздник всех народов нашей страны — 300-летие воссоединения Украины с Россией.

Товарищи депутаты! Бюджет Грузинской ССР является ярким свидетельством торжества мудрой ленинско-сталинской национальной политики Коммунистической партии. Он направлен на дальнейший подъем всех отраслей народного хозяйства республики и неуклонное повышение жизненного уровня и благосостояния трудящихся.

Трудящиеся гор. Тбилиси, как и весь советский народ, настойчиво борются за досрочное выполнение заданий пятого пятилетнего плана. Промышленность гор. Тбилиси в 1953 году добилась новых успехов. В результате широко развернувшегося социалистического соревнования предприятия крупной промышленности города выполнили государственный план на 105,1 процента. Объем промышленного производства возрос по сравнению с предыдущим годом на 12,3 процента. Значительные успехи достигнуты в области производства товаров народного потребления.

Предприятия коммунального и жилищного хозяйства, а также местной промышленности, подведомственные исполкомом городского и районных Советов депутатов трудящихся, в целом перевыполнили свои производственные планы, в результате чего бюджет города Тбилиси за 1953 год был выполнен с превышением доходов над расходами на 4,355 тысяч рублей.

Несмотря на успешное выполнение доходной части бюджета города за 1953 год в целом, неудовлетворительно были выполнены планы поступлений по налогу с оборота (95,9 процента), подоходному налогу с колхозов (77,3 процента), сельскохозяйственному налогу (91,9 процента) и государственному займу, реализуемым среди населения (98,1 процента).

Из ассигнованных в прошлом году по бюджету города на финансирование народного хозяйства 98,899 тысяч рублей было освоено 97,873 тысячи рублей, или 99 процентов; неудовлетворительно были освоены средства по финансированию жилищного хозяйства, кинотеатров и балансовой лечебницы.

Министр финансов тов. Хвеледзе справедливо критиковал нас за неосвоение средств, ассигнованных на мероприятия по просвещению.

Объем расходов бюджета гор. Тбилиси на 1954 год предусматривается в сумме 327,861 тысячи рублей, что на 3,3 процента больше плана 1953 года. Из этой суммы 223 миллиона рублей, или 68 процентов, будут израсходованы на социально-культурные мероприятия, в том числе: на просвещение — 113,036 тысяч рублей и на здравоохранение — 102,471 тысяча рублей.

Ярким примером заботы Коммунистической партии и Советского правительства о повышении благосостояния народа является значительное увеличение государственных ассигнований на жилищное и культурно-бытовое строительство. По гор. Тбилиси для этой цели в текущем году выделено 58,379 тысяч рублей. Только ассигнования на жилищное строительство увеличиваются на 9,345 тысяч рублей.

В 1953 году введено в эксплуатацию новой жилой площади 31,293 кв. метра и реконструировано 2 школьных здания.

Речь депутата И. Г. РТВЕЛИАШВИЛИ

(Рунский избирательный округ, Карельский район).

Товарищи депутаты! Проект Государственного бюджета Грузинской Советской Социалистической Республики на 1954 год, представленный на обсуждение настоящей сессии, правильно отражает намеченную партией в правительством программу дальнейшего развития народного хозяйства нашей республики.

Последнее ощущая огромную заботу партии и правительства, трудящиеся Горьковского района вместе со всем грузинским народом добились больших успехов во всех областях хозяйственного и культурного строительства.

На базе колхозного строя в Горьковском районе создано многоотраслевое социалистическое сельское хозяйство. В настоящее время в районе имеются 57 крупных колхозов, 4 МТС, 2 плодовых совхоза, 5 селекционных и научно-исследовательских учреждений сельского хозяйства.

Неданные фонды колхозов по сравнению с 1945 годом выросли вдвое. Вдвое увеличилась также их денежные доходы. Широко внедрение механизации в сельское хозяйство обеспечило повышение урожайности сельскохозяйственных культур. Колхозы и совхозы в прошлом году вырастили высокий урожай фруктов, винограда, сахарной свеклы и овощей.

Сентябрьский и февральско-мартовский Пленумы ЦК КПСС наметили грандиозную программу крутого подъема всех отраслей народного хозяйства нашей страны. Перед сельским хозяйством Грузинской ССР поставлена задача — в ближайшие годы значительно увеличить урожайность технических и специальных культур. В успешном выполнении этой задачи серьезную роль должен сыграть Горьковский район.

В нашем районе широко развиты плодородие и свиноводство. Я должен доложить сессии, что ниды на урожай по этим отраслям хозяйства в текущем году так высоки, что оправдаются все наши надежды.

В этом году будет введено в эксплуатацию 45,709 кв. метров жилой площади, построены 3 новых школы на 1,560 учебных мест и сделаны пристройки к двум школам на 760 мест, сооружено большое здание на 300 ковс. 2 кинотеатра и др.

В настоящее время в Тбилиси жилищное строительство ведут более 28 организаций. Такое распыление сил и средств между многими строительными организациями мешает планомерной застройке города, удлиняет сроки строительства, затрудняет применение в широких масштабах индустриальных методов строительства, снижает производительность труда и из-за этого приводит к завышению стоимости строительства. Желательно, чтобы Совет Министров Грузинской ССР возможно скорее рассмотрел этот вопрос и принял меры для организации мощных специализированных строительных трестов, оснащенных их новой техникой.

По линии исполнения Тбилисского городского Совета на жилищно-коммунальное строительство и благоустройство гор. Тбилиси из года в год расходуются значительные суммы. Только в 1953 году сумма затрат на эти нужды составила 87,351 тысячу рублей.

В текущем году предусмотрено покрыть асфальтобетоном свыше 100 тысяч квадратных метров и замостить булыжником свыше 70 тысяч квадратных метров улиц. Особое внимание уделяется работам, связанным с пуском Орчальской ГЭС. Будет построена новая троллейбусная линия в Ваке (до Студенческого городка).

Планом 1954 года предусмотрен ввод в эксплуатацию двух бани в районе имени Ленина и имени Орджоникидзе и начало строительства бани в районе имени Сталина.

Ведутся работы по строительству разводящей сети Булачурского водопровода на правом берегу реки Буры.

Надо отметить, что многие министерства и ведомств, а также исполком Тбилисского городского Совета из года в год не выполняют установленные для них планы жилищного строительства; отпускаемые государством на эти цели средства полностью не используются.

Ликвидация этого отставания в жилищном строительстве и выполнении строительной-ремонтной программы на 1954 год требуют четкой, бесперебойной и планомерной работы всех строительных организаций и ремонтных контор и, в первую очередь, треста «Тбилисшени».

Считаю необходимым обратить внимание депутатов еще на один вопрос. Это — обеспечение строительными материалами.

Заявки по основным строительным материалам на 1954 год не удовлетворены, отпуская материалы по выделенным фондам срывается поставщиками.

Выделенные фонды не отовариваются трестом «Леспром», грузинской конторой «Металлосбыта», трестом «Грузнаб».

Госплан Совет Министров Грузинской ССР должен улучшить работу по обеспечению как фондами на материалы, так и по отовариванию этих фондов.

Товарищи депутаты! Внеся свой вклад в строительство республики на рассмотрение Верховного Совета Государственный бюджет Грузинской ССР полностью обеспечивает финансирование мероприятий по дальнейшему развитию промышленности и сельского хозяйства, намеченных партией и правительством на 1954 год.

Вношу предложение утвердить представленный проект Государственного бюджета на 1954 год.

Верховный Совет Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

I.

Статья 1. Утвердить представленный Советом Министров Грузинской ССР Государственный бюджет Грузинской ССР на 1954 год по доходам в сумме 2,775,186 тыс. рублей и по расходам в сумме 2,775,186 тыс. рублей. Переходящие остатки бюджетных средств по республиканскому и местным бюджетам Грузинской ССР на 1 января 1954 года утвердить в сумме 83,256 тыс. рублей.

Статья 2. Установить доходы Государственного бюджета Грузинской ССР на 1954 год от государственных и кооперативных предприятий и организаций в общей сумме 2,257,272 тыс. рублей, что составляет 81,3 процента всех доходов бюджета.

Статья 3. Установить на 1954 год поступления средств в бюджет от государственных займов, размещаемых по подписке среди населения, в сумме 149,720 тыс. рублей.

Статья 4. Утвердить на 1954 год поступления в бюджет от населения сельскохозяйственного налога в сумме 48,528 тыс. рублей, что означает снижение уровня обложения этим налогом по сравнению с 1952 годом почти в два раза.

Статья 5. Установить в Государственном бюджете Грузинской ССР на 1954 год расходы на финансирование народного хозяйства в сумме 796,845 тыс. рублей и, кроме того, за счет собственных средств предприятий и хозяйственных организаций в сумме 587,619 тыс. рублей, а всего 1,384,464 тыс. рублей, что означает увеличение против 1953 года на 95,161 тыс. рублей.

Статья 6. Установить на 1954 год бюджетные ассигнования на финансирование лесной и бумажной промышленности, строительной индустрии и промышленности строительных материалов в сумме 48,237 тыс. рублей и, кроме того, за счет собственных средств предприятий и хозяйственных организаций — 28,089 тыс. рублей, а всего — 76,326 тыс. рублей.

Статья 7. Утвердить на 1954 год Министерству промышленности товаров широкого потребления Грузинской ССР, Министерству промышленности продовольственных товаров Грузинской ССР, Министерству промышленности мясных и молочных продуктов Грузинской ССР и Министерству торговли Грузинской ССР на мероприятия по дальнейшему увеличению производства товаров народного потребления и улучшению их качества, а также расширению сети торговых организаций 476,152 тыс. рублей, в том числе из бюджета — 204,325 тыс. рублей и за счет собственных средств предприятий и хозяйственных организаций — 271,827 тыс. рублей.

Статья 8. Установить на 1954 год расходы бюджета на финансирование мероприятий по дальнейшему подъему сельского хозяйства и на другие мероприятия по сельскому хозяйству в сумме 237,045 тыс. рублей и, кроме того, за счет собственных средств предприятий и хозяйственных организаций в сумме 122,599 тыс. рублей, а всего 359,644 тыс. рублей.

Статья 9. Установить в Государственном бюджете Грузинской ССР на 1954 год ассигнования на социально-культурные мероприятия в общей сумме 1,766,286 тыс. рублей, что означает увеличение против 1953 года на 74,628 тыс. рублей. Расходы на отдельные виды социально-культурных мероприятий установить в следующих размерах:

а) по просвещению и культуре — на начальные, восьмилетние и средние школы всеобщего обучения, техникумы и другие средние специальные учебные заведения; на высшие учебные заведения и научно-исследовательские учреждения; на школы фабрично-заводского обучения; на курсы и другие мероприятия по повышению квалификации рабочих, колхозников, инженерно-технических работников; на библиотеки, дворцы и дома культуры, клубы, театры, печать и на другие мероприятия по просвещению и культуре — в общей сумме 1,103,223 тыс. рублей;

б) по здравоохранению и физической культуре — на больницы, диспансеры, родильные дома, детские ясли, санатории и другие учреждения по оказанию медицинской помощи населению; на спортивные и физкультурные мероприятия — в общей сумме 486,555 тыс. рублей;

в) по социальному обеспечению и социальному страхованию — на пособия инвалидам войны и их семьям и семьям погибших на войне; на пенсии и пособия инвалидам труда и их семьям; на содержание домов инвалидов; на пособия по временной нетрудоспособности рабочим и служащим, женщинам по беременности, родам и на кормление ребенка — в общей сумме 176,508 тыс. рублей.

Статья 10. Утвердить предусмотренное Советом Министров Грузинской ССР дальнейшее улучшение стоимости содержания управленческого аппарата, обеспечивающего в 1954 году для государства экономии по сравнению с 1953 годом в общей сумме 12,798 тыс. рублей.

II.

Статья 11. Утвердить республиканский бюджет Грузинской Советской Социалистической Республики на 1954 год по доходам в сумме 2,368,406 тыс. рублей и по расходам в сумме 1,252,315 тыс. рублей и отчислениям от государственных налогов и доходов и дотации из республиканского бюджета Грузинской ССР на усиление средств бюджетов автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов в сумме 1,116,091 тыс. рублей, кроме того, переходящие остатки бюджетных средств на 1 января 1954 года в сумме 31,913 тыс. рублей.

Статья 12. Утвердить бюджеты автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов Грузинской ССР на 1954 год в следующих суммах (в тысячах рублей):

Table with columns: DOXODЫ, Расходы, and other financial indicators for various regions like Abkhaz Autonomous Republic, Adjara Autonomous Republic, etc.

В том числе:

Table showing income and expenditure breakdown for various districts like Maykopskiy, Mestiski, etc.

Установить в составе расходов бюджетов автономных советских социалистических республик и местных бюджетов Грузинской ССР ассигнования на просвещение, культуру, здравоохранение, физическую культуру и социальное обеспечение — в общей сумме 1,209,360 тыс. рублей.

Статья 13. Утвердить на 1954 год отчисления от общесоюзных государственных налогов и доходов в бюджеты автономных советских социалистических республик, автономной области, городов республиканского подчинения и районов Грузинской ССР в следующих размерах:

- а) от доходов по машино-тракторным и специализированным станциям 25 процентов
б) от поступлений лесного дохода 40 процентов
в) от поступлений по государственному налогу на лошадей единоличных хозяйств 100 процентов
г) от поступлений по подоходному налогу с населения, подоходному налогу с колхозов, сельскохозяйственному налогу, налогу на холостяков, одиноких и малосемейных граждан СССР, от суммы государственного займа, размещенного среди населения по подписке, и налогу с оборота:

Table showing percentages of deductions from income for various regions and districts.

Статья 14. Утвердить отчет об исполнении Государственного бюджета Грузинской ССР за 1953 год на доходах 2,713,283 тыс. рублей, на расходах 2,656,057 тыс. рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 57,226 тыс. рублей.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. ЧУБИНИДЗЕ. Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Т. КВЛИВИДЗЕ. г. Тбилиси, 29 мая 1954 г.

# Решения чрезвычайной сессии Всемирного Совета Мира

## Резолюция по вопросу об атомном оружии

Сильные средства полного уничтожения угрожают всем народам. Сознание мира пробуждается. Парламенты, государственные деятели, люди, обладающие самым высоким религиозным и моральным авторитетом, выступают с протестом.

От имени народов мы требуем в качестве самой неотложной меры — заключения международного соглашения, содержащего обязательство не производить более испытаний атомных и водородных бомб и не применять этих видов оружия. Такое соглашение подготовило бы и облегчило бы принятие действенных мер, обеспечивающих их полное запрещение. Оно содействовало бы в ближайшем будущем ослаблению напряженности международного положения, привело бы ко всеобщему сокращению вооружений, открыло бы путь к сотрудничеству для использования атомной энергии в мирных целях.

Мы призываем все организации, всех деятелей, которым дорог мир, мы просим все политические, профсоюзные, религиозные и культурные организации, мужчины и женщины всех стран — изыскивать соображения в национальном и международном масштабе средства для того, чтобы добиться соглашения между правительствами по следующим основным пунктам: запрещение производства, хранения и использования всех видов оружия массового уничтожения и строгий контроль — который вполне осуществим — над этим запрещением.

Берлин, 28 мая 1954 года.

## Резолюция по вопросу о безопасности

Угроза военного вмешательства Соединенных Штатов Америки в войнелюбивом Индо-Китае, что может привести к расширению войны, давление, имеющее целью создание «европейского оборонительного сообщества», которое закрепило бы вооружение Германии, раскол Европы и Азии посредством политик военных пактов, испытание термоядерного оружия, возобновление для устрашения и шантажа — все это новые причины для тревоги народов после первых надежд, связанных с переговорами.

Движение общественного мнения различных стран, которое добило заключения перемирия в Корее и начала переговоров по проблемам Европы и Азии, может добиться сегодня:

— успешного завершения Женевского совещания, то есть прекращения огня в Индо-Китае и мирного урегулирования конфликтов в Корее и Индо-Китае;

— отклонения боинского и парижского договоров и возобновления переговоров о мирном разрешении германской проблемы; — соглашения между правительствами о прекращении испытаний атомного оружия и неприменении этого оружия.

Несмотря на различие политических и социальных систем, у всех народов имеются общие интересы. Нельзя защищать эти общие интересы, нельзя обеспечить безопасность каждого человека и независимость народов путем атомного шантажа и раскола мира на военные блоки. Подавление национально-освободительного движения, а также вмешательство во внутренние дела государства угрожает этим общим интересам.

Нельзя обеспечить свою собственную безопасность, не гарантируя безопасность других. Общая безопасность должна быть организована в первую очередь в Азии и в Европе всеми заинтересованными государствами, каково бы ни было различие в их социальном и политическом строе.

Берлин, 28 мая 1954 года.

## Рекомендация культурной комиссии

1. Последние месяцы ознаменовались победными успехами в области культурного обмена. Состоялись многочисленные конгрессы работников умственного труда, показы достижений в области театрального искусства и кинематографии, поездки делегаций, празднования юбилейных дат великих людей и выдающихся произведений, встречи учителей, деятелей науки, студентов, спортсменов и т. д. Все это подтверждает желание народов обмениваться плодами своего труда, технического прогресса, достижениями в области науки и искусства.

2. В то же время возникли и выросли широко национальные движения, имеющие целью развить самобытную культуру каждой страны и нести человеческие знания в широкие массы народа. Сопротивившись всякой попытке удушения национальной культуры, ибо подобные попытки являются посягательством на суверенитет стран, эти движения стараются содействовать появлению таких произведений, которые, увеличивая со-

кровицищу культуры каждого народа, обогащают международные связи.

3. Однако, хотя результаты, достигнутые в области культурных связей, как и в развитии национальных культур, являются обнадеживающими, они не соответствуют нынешним возможностям. Сохраняется еще слишком много препятствий, которые мешают народам целиком использовать завоевания человеческого ума. Непостижимо, чтобы могли еще создаваться административные или политические преграды для свободного выражения идей, движения людей и произведений. Эти препятствия должны исчезнуть. Они исчезнут, если каждый человек, кому дорога культура, осознает свою ответственность и будет твердо поддерживать доброе начинание, откуда бы оно ни исходило, направленное на уничтожение этих преград, на дальнейшее развитие национальной культурной деятельности и на расширение взаимного обмена.

Народы хотят, чтобы культура служила делу дружбы и мира между людьми.

Берлин, 28 мая 1954 года.

## К предстоящей поездке лейбористской делегации в Китайскую Народную Республику

ЛОНДОН, 28 мая. (ТАСС). Обозреватель «Дейли мейнор» Кассандра, касаясь предстоящей поездки делегации английской лейбористской партии в Китай, пишет: «Эти люди могут говорить от имени, по меньшей мере, половины избирателей в Англии. Это — своего рода изумительное зрелище и огромная победа красного Китая».

## Жертвы болезней

МОНТЕВИДЕО, 31 мая. (ТАСС). Болезни и отсутствие медицинской помощи приводят к смерти миллионы бразильских детей. Дети в Бразилии — первая жертва туберкулеза, который, как отмечала газета «Империанс популяр», является их неизменным спутником с момента рождения.

Ссылаясь на официальные статистические данные, газета указывает, что от различных болезней и, главным образом, из-за постоянного недоедания в Бразилии ежегодно умирает 524 тысячи детей.

Директор бразильского национального управления по детским проблемам профессор Мартаго Жестейра указал, что по детской смертности Бразилия занимает одно из первых мест в мире. Даже в столице Бразилии Рио-де-Жанейро имеется лишь одна детская больница со 192 койками при наличии сотен тысяч больных детей.



В результате безудержной гонки вооружений все более усиливается обнищание широких масс трудящихся в США. В тяжелых условиях живут миллионы детей американских трудящихся. На снимке: в городе Сан-Антонио (штат Техас). Лачуга из брезента, дерюга и картона, в которой тусится семья из 11 человек. Снимок из журнала «Лук». Фотохроника ТАСС.

# Закрытие III съезда Венгерской партии трудящихся

БУДАПЕШТ, 30 мая. (ТАСС). Сегодня III съезд Венгерской партии трудящихся закончил свою работу.

Съезд принял новый измененный устав Венгерской партии трудящихся.

Съезд избрал руководящие органы партии — Центральный комитет в составе 71 члена и 19 кандидатов и ревизионную комиссию в составе 13 членов.

Председательствующий на заключительном заседании Матнас Ракоши, закрывая съезд, обратился к делегатам с речью об итогах работы III съезда Венгерской партии трудящихся.

Ракоши отметил, что в результате деятельности партии укрепилось единство ее рядов, углубилась связь партии с народом, окреп союз рабочего класса с крестьянством, составляющий основу народной власти.

Съезд, сказал далее Матнас Ракоши, открыто и открыто вскрыл и подверг критике ошибки, допущенные партией. Съезд разработал методы исправления ошибок и определил задачи, стоящие перед партией и народной демократией.

Съезд продемонстрировал, заявил Ракоши, что партия и трудовой народ полностью и единодушно поддерживают планы дальнейшего строительства социализма. Это показали не только выступления делегатов съезда, но и успехи социалистического трудового соревнования, развернувшегося в честь III съезда Венгерской партии трудящихся.

Далее Ракоши сказал, что присутствие и выступления на съезде представителей 30 братских коммунистических и рабочих партий, в том числе и Коммунистической партии великого Советского Союза, освободившего Венгрию, подчеркивают международное значение социалистического строительства в Венгрии.

Участники съезда устроили бурную овацию в честь Коммунистической партии Советского Союза и других братских коммунистических и рабочих партий.

Золотом наших успехов как в прошлом, так и в будущем, сказал Матнас Ракоши и заключение, является всемерная поддержка со стороны нашего освободителя — братского Советского Союза и стран народной демократии.

За встречу это заявление бурными аплодисментами.

Ракоши провозгласил здравицу в честь Венгерской партии трудящихся и в честь Коммунистической партии Советского Союза:

Под знаменем Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина, под знаменем пролетарского интернационализма, вперед к новым успехам, к новым победам!

Эти слова Матнаса Ракоши были встречены бурными аплодисментами всего зала. Все встало. Участники съезда поют «Интернационал».

## Прием в честь участников III съезда Венгерской партии трудящихся

БУДАПЕШТ, 30 мая. (ТАСС). Сегодня состоялся прием, устроенный Президиумом ЦК КПСС товарища К. Е. Ворошилова, члена ЦК КПСС товарища М. Б. Митина и товарища И. Т. Виноградова, делегации братских коммунистических и рабочих партий других стран.

## Возложение венков в память советским воинам, павшим за освобождение Будапешта

БУДАПЕШТ, 30 мая. (ТАСС). Сегодня здесь на горе Геллерт у статуи «Свободы» — памятника советским воинам, павшим в борьбе за освобождение Будапешта, состоялось торжественное возложение венков.

Венок с надписью «Вечная слава героям, отдавшим жизнь во имя родины», возложила делегация Коммунистической партии Советского Союза на III съезде Венгерской партии трудящихся, возглавляемая членом Президиума ЦК КПСС тов. К. Е. Ворошиловым.

От III съезда ВПТ венок возлагают товарищи Матнас Ракоши, Имре Надь, Игнац Пьюкер.

Венки были возложены также делегациями братских коммунистических и рабочих партий различных стран, принимавшими участие в работе съезда.

## Женевское совещание министров иностранных дел

ЖЕНЕВА, 29 мая. (Спец. морр. ТАСС). Сегодня после заседания девяти делегаций, продолжавших рассмотрение вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае, было опубликовано следующее коммюнике:

«Девять делегаций встретились на своем заседании 29 мая и продолжали свое обсуждение вопроса о восстановлении мира в Индо-Китае. Заседание приняло следующее предложение, представляющее делегацию Соединенного королевства.

«Для того, чтобы содействовать скорому и одновременному прекращению военных действий, предлагается, чтобы:

а) Представители двух командований немедленно встретились в Женеве, а та-

же, чтобы контакт был установлен на месте.

в) Они должны рассмотреть вопрос о том, как следует расположить войска по прекращению военных действий, начиная с вопроса о районах перегруппировки во Вьетнаме.

с) Они должны сообщить совещанию, как можно скорее, свои выводы и рекомендации.

Было согласовано, что дата первого заседания представителей двух командований в Женеве будет установлена до 1-го июня.

Следующее закрытое заседание состоится 31 мая».

## Дезинформаторы за работой

КАК АМЕРИКАНСКАЯ ПЕЧАТЬ ОСВЕЩАЕТ РАБОТУ ЖЕНЕВСКОГО СОВЕЩАНИЯ

НЬЮ-ЙОРК, 29 мая. (ТАСС). Сообщения о работе Женевского совещания, публикуемые в американской печати, в особенности в таких газетах, как нью-Йоркские «Дейли ньюс», «Дейли мейнор», «Нью-Йорк уорлд телеграм энд сан», «Нью-Йорк джурнал-американ», предназначены для широкого круга читателей, составляются таким образом, что рядовому читателю трудно получить представление о том, что в действительности происходит на совещании в Женеве.

Эти газеты либо замалчивают предложения, вносимые делегациями Советского Союза, Китайской Народной Республики, Кореической Демократической Республики, Вьетнам, либо излагают их в столь отрывочном и искаженном виде, что читателю невозможно составить представление об этих предложениях.

Характерно также, что в сообщениях и комментариях американской печати с самого начала Женевского совещания почти ежедневно перепевается утверждение о том, что переговоры «зашли в тупик» и что не видно никакого выхода из этого «тупика». Вину за якобы созданный «тупик» они голословно пытаются возложить на «коммунистическую сторону», повторяя изо дня в день несостоятельные вымыслы по адресу СССР, КНР, КНДР и ДРВ. Газеты и газетные агентства неоднократно предсказывали провал Женевского совещания.

Твердя о том, что совещание зашло в «тупик», газеты одновременно стремятся убедить американское общественное мнение в том, что решения индо-китайской проблемы следует искать не в мирных переговорах, а в продолжении и расширении войны в Индо-Китае с участием вооруженных сил Соединенных Штатов.

В связи с этим обращает на себя внимание опрос населения, проведенный недавно американским институтом общественного мнения Галлапа по вопросу осылке американских войск в Индо-Китай. Как показали результаты этого опроса, «общественное мнение США в своем подавляющем большинстве... выступает против отправки американских солдат в Индо-Китай для участия в войне». В бюллетене института далее указывается, что, «судя по результатам этого опроса, высокопоставленным представителям правительства придется потратить большую работу для того, чтобы убедить американское общественное мнение в том, что военная интервенция Соединенных Штатов является единственным средством решения этой (индо-китайской) проблемы».

Судя по характеру сообщений и комментариев подавляющей части печати США, она пытается выполнить именно эту задачу.

Даже тогда, когда американская печать вынуждена сообщать о возможности достижения компромиссного соглашения на Женевском совещании по индо-китайскому вопросу на основе взаимных уступок, она продолжает убеждать американцев в том, что США и в этом случае столкнутся с необходимостью «послать американские войска в Индо-Китай».

В частности, журнал «Бизнес уик» 29 мая пишет:

«Президент Эйзенхауэр и государственный секретарь Даллес все еще придерживаются своих основных принципов спасения Юго-Восточной Азии посредством коллективных действий». Как поясняет далее журнал, практическое осуществление этих «принципов» означает отсылку американских войск в Индо-Китай.

## События в Пакистане

ДЕЛИ, 30 мая. (ТАСС). По сообщению радио Дели, центральное правительство Пакистана сместило правительство Восточного Пакистана, возглавляемое Фазлу Хаком. Правление провинций передано в руки нового губернатора. Сегодня вечером генерал-майор Искандер Мирза принес присягу в качестве губернатора провинции Он заменил бывшего губернатора Восточного Пакистана Халил-уз-Замана.

В экстренном выпуске газет в Карачи сообщают о приостановлении действия конституции в Восточной Бенгалии.

Выступая сегодня вечером по радио, премьер-министр Пакистана Мохаммед Али сообщил решение его правительства о смещении правительства Фазлу Хака.

Значительная часть выступления Мохаммеда Али была посвящена критике политики и поведения правительства партии Объединенного фронта, а также осуждению действий и заявлений Фазлу Хака.



Тбилиси, как и во всей нашей стране, огромной заботой и вниманием пользуются дети. Только в нынешнем году исполком Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся на содержание детских садов ассигнует около 15 миллионов рублей.

В столице Советской Грузии с каждым годом расширяется сеть детских учреждений. Новые детские сады и ясли открыты непосредственно на территории предприятий города. Занятие детского сада было введено в прошлом году на территории Сабуртальского кирпичного завода в Орджоникидзевском районе. Детские ясли строятся в районе имени 26 комиссаров для детей рабочих и служащих Навт-

дуской обувной фабрики, помещении детского сада сооружается по Чагальской улице в Ленинском районе.

В городе насчитывается сейчас более 150 детских садов и яслей, в которых под наблюдением опытных воспитателей и врачей воспитываются более 12.000 детей трудящихся.

С наступлением жарких дней тысячи малышей выйдут на пригородные курорты Куджори, Кикети, Цхкети, а также на побережье Черного моря и курорты Боржомского уезда.

На снимке: Тбилисский детский сад № 102 Калининского района. Юные воспитанники Гиви Хабашвили и Лала Кикнвелидзе за увлекательной игрой. Фото М. Квирикашвили.

## В ознаменование Международного дня защиты детей

На предприятиях, в учреждениях, учебных заведениях Тбилиси проводятся беседы, лекции, посвященные отмечаемому 1 июня Международному дню защиты детей. Сегодня, 1 июня, в Тбилиси в ознаменование этого дня состоится общегородское собрание.

В ряде библиотек города организованы выставки материалов, литературы, рассказывающие о счастливой, радостной жизни советских детей, о тяжелом положении детей трудящихся в капиталистических и колониальных странах.

Отличную заботу Коммунистической партии и Советского государства, как и все советские дети, повсюду ощущают и дети трудящихся Грузии. В этом году, например, профсоюзные организации рес-

публики оборудуют на приморских и высочайших курортах 103 пионерских лагеря, которые обслужат 32 тысячи детей. На их содержание из средств государственного социального страхования расходуется более 10 миллионов рублей. Нынешним летом в республике будут также работать 20 детских санаториев.

К услугам детей трудящихся Тбилиси — Дворец пионеров и школьников, грузинский и русский театры юного зрителя, культурные театры, Детская железная дорога, Парк пионеров и школьников и целый ряд других учреждений, где созданы самые благоприятные условия для воспитания, развития творческих способностей детей.

(ГрузТАГ).

## 1.135 километров на велосипедах

Десять дней по дорогам республики проходила многодневная велосипедная гонка, посвященная 300-летию воссоединения Украины с Россией. Маршрут ее, начавшийся в Тбилиси, пролегал через Хашури — Потани — Зугдиди — Сухуми — Зугдиди — Потани — Батуми — Самтредиа — Хашури и закончился в Тбилиси. На протяжении 1.135 километров спортсменам пришлось преодолеть несколько перевалов и водных преград. На пути задачу велосипедистов усложнял сильный встречный ветер.

Повсюду, где проходила трасса гонки, велосипедистов тепло встречало местное население. Восторженно приветствовали зрители гонщика в яркочелной майке, с надписью «гилдер». Получив майку лидера за выигранный первый этап, спартаковец Дзержинский на ковш составили никому ее не уступал. Мастер спорта Дзержинский выиграл шесть этапов из десяти. 1.135 километров он преодолел за 31 час 11 минут 53,5 секунды. Второе место занял спартаковец Себерия. На третьем и четвертом местах оказались Панкратов и Джохадзе («Спартак»).

Командное первенство завоевали спартаковцы, победившие на всех десяти этапах. Вторыми были динамовцы, третьими — молодые гонщики «Труда».

## Команда советских баскетболистов — победительница на международных соревнованиях в Италии

РИМ, 31 мая. (ТАСС). Вчера в Милане закончились международные соревнования на «Кубок Майрнано». Со счетом 87:54 команда Франции одержала победу над бельгийскими спортсменами. Чехословацкие баскетболисты со счетом 74:56 выигрывают у итальянской команды.

С большим интересом ожидалась встреча команд СССР и Венгрии, которая должна была решить исход соревнований. Игра носила исключительно напряженный характер. Несмотря на упорное сопротивление венгерских спортсменов, советская команда со счетом 78:62 одержала победу.

Таким образом, в итоге соревнований места распределились следующим образом: первое — СССР, второе — Венгрия, третье — Чехословакия, четвертое — Франция, пятое — Италия, шестое — Бельгия.

По окончании соревнований под звуки Советского гимна команде СССР был вручен Кубок победы.

## НА ПЕРВЕНСТВО СТРАНЫ ПО ФУТБОЛУ

В Харькове в Кубковые встречи команд «Крылья Советов» и «Динамо» (Киев) закончилась победой волжан — счет 1:0.

Встреча команд «Зенит» (Ленинград) и «Локомотив» (Москва) закончилась ничьей — 0:0.

## ГОСИНСПЕКЦИЯ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ УРОЖАЙНОСТИ ДОВОДИТ ДО СВЕДЕНИЯ

правлений колхозов, администраций совхозов, хозяйств предприятий, учреждений и организаций, а также всех граждан, имеющих посевы, что проводится заключительный учет посевных площадей по всем категориям хозяйств, а в совхозах и колхозах — ТАКЖЕ И УЧЕТ СОРТОВЫХ ПОСЕВОВ.

Учет проводится повсеместно через районных и участковых инспекторов ЦСУ, сельсоветов и горстатуправлений.

Все организации обязаны сообщить списки своих посевных хозяйств, находящихся в районах Восточной Грузии, Тбилисской межрайонной инспекции по определению урожайности (ул. Пиромсани, 58), а находящихся в районах Западной Грузии — Сухумской межрайонной инспекции: г. Сухуми, ул. Кагановца, 40.

Для получения форм-бланков учета необходимо обращаться к местным органам ЦСУ, т. е. рай(гор)статуправлениям.

Сведения об индивидуальных посевах должны быть даны посевицами регистраторам-учетчикам по местожительству.

М. О. Метонидзе, Н. М. В. М. И. Н. Л. Метонидзе с семьей извещают о смерти жены, матери, свекрови и бабушки Евдоким Кириллович Метонидзе. Вынос 1 июня, в 6 час. 30 мин. веч., из кв. — ул. Кипящих, 48, на кладбище в Ваке.	Н. А. Кахаладзе, И. П. М. И. Н. И. Кахаладзе, М. П. Кахаладзе с детьми, И. П., Т. И. Кахаладзе с детьми, Л. У., С. П. Копаляни, Т. С. и Л. И. Датуашвили извещают о смерти мужа, отца, свекра и деда Петра Отмечана Кахаладзе. Гр. паних. ежесдн., в 8 час. веч., на кв. — Университетская ул., 50. Вынос 3 июня, в 6 час. веч., на кладбище в Ваке.
Д. И. С. С. Л. И. Татенишвили, Ш. А. Т. И., П. И., О. А. Беридзе извещают о смерти двоюродного брата Ираклия Ираклиевича Татенишвили. Гр. паних., ежесдн., в 8 час. веч., на кв. — ул. Гоголя, 48. Вынос 3 июня, в 6 час. веч.	М. Д. Мирзион извещает о смерти жены Нины Георгиевны Еглановой. Вынос 1 июня, в 6 час. веч., из кв. — ул. Энгельса, 37, на кладбище в Ваке.